

LECCIÓN VI

LA ORACIÓN COMPUESTA

Se llama oración compuesta a la que está integrada por un determinado número de oraciones simples; en este caso las oraciones suelen designarse con el nombre de proposiciones. Las oraciones compuestas se dividen en dos clases:

1) Las proposiciones que constituyen la oración compuesta están gramaticalmente **coordinadas**, sin que ninguna dependa de las demás. Los elementos que establecen el enlace entre las proposiciones son las **conjunciones coordinantes**, cuyos tipos son:

COPULATIVA	et, atque, ac, -que nec, neque non solum... sed etiam non modo... verum etiam	"y" "y no" "no sólo... sino también"
ADVERSATIVA	sed, at autem, tamen	"pero, sino" "sin embargo"
DISYUNTIVA	aut, vel, -ve	"o"
CAUSALES	enim, nam, etenim, namque	"pues, en efecto"
ILATIVAS	ergo, igitur, itaque	"por consiguiente" "por lo tanto"

2) Una de las oraciones- a la que se denomina **principal**- está modificada por una o más proposiciones dependientes de ella, introducidas, en general, por nexos de subordinación: conjunciones, pronombres y adverbios relativos.

En este caso, la **subordinada** cumple la función de un nombre, un sintagma nominal o un adverbio en la oración simple, como se advierte en estos ejemplos:

1a) **ORACIÓN SIMPLE**

Sujeto **Predicado**
El hombre bueno ama la justicia.

1b) **ORACION COMPUESTA**

Sujeto **Predicado**
El hombre que ama el bien ama la justicia.
prop.subord.adjetiva

IIa) **ORACION SIMPLE**

Sujeto Predicado

Todos conocemos su vida

OD

IIb) **ORACION COMPUESTA**

Sujeto Predicado

Todos conocemos cómo ha vivido

sub.sustantiva OD

IIIa) **ORACIÓN SIMPLE**

Sujeto Predicado Sujeto Predicado

El juicio concluyó ayer

adverbio

IIIb) **ORACIÓN COMPUESTA**

Sujeto Predicado

El juicio concluyó cuando esperábamos

Sub. adverbial de tiempo.

I) **Proposiciones subordinadas sustantivas**

FUNCIÓN

Estas proposiciones, a las que la gramática latina tradicional llama también **completivas**, cumplen la función de un sustantivo, es decir, pueden ser:

SUJETO

OBJETO DIRECTO

PREDICATIVAS

Construcción (Modos y nexos de subordinación)

Como hemos visto, este tipo de subordinación está representada especialmente por la construcción de Sujeto en Acusativo y Verbo en Infinitivo, ya desarrollada. Pero también existen subordinadas introducidas por conjunciones y con el verbo en Modo personal (SUBJUNTIVO, INDICATIVO); así como las interrogativas indirectas, estudiadas en el capítulo de las oraciones simples interrogativas, por razones didácticas.

En resumen, los distintos tipos de subordinadas sustantivas pueden presentar las siguientes formas:

Principal	Subordinada	
“Ruego, quiero, procuro, hago” “sucede” -----	ut ne -----	<i>que</i> <i>que no</i> MODO SUBJUNTIVO
“Temo” -----	ne ut ne non -----	<i>que</i> <i>que no</i> <i>que no</i>
“Dudo”, “prohibo” “no dudo”, “¿quién duda?” -----	ne quin -----	<i>que</i> <i>que</i> -----
“acaece (bien/mal)” -----	quod -----	<i>el hecho de</i> INDICATIVO <i>que</i> -----
“Pregunto”	quis num	<i>quién</i> SUBJUNTIVO <i>si</i>

Las conjunciones empleadas con Subjuntivo son, como se advierte, **ut**, **ne**, y **quin**, según el sentido del verbo de la oración principal, que se ha recapitulado a la izquierda del cuadro.

- 1) Quare moneo hortorque vos, **ne** tantum scelus impunitum **omittatis**. *Por esto, os aconsejo y exhorto **que no dejéis** impune un crimen tan grande.*
- 2) Exegisti a me, Novate, **ut scriberem** quemadmodum posset ira leniri. *Me reclamaste, Novato, **que te escribiera** de qué modo puede calmarse la ira.*
- 3) Ante senectutem curavi **ut** bene **viverem**, in senectute, **ut** bene **moriar**. *Antes de la vejez procuré **vivir** bien, en la vejez, **morir** bien.*
- 4) Accidit **ut** una nocte omnes Hermae, quae in oppido erant, **deiicerentur**. *Sucedió **que** en una sola noche, todas las estatuas de Hermes que estaban en el recinto de la ciudad, **fuieron derribadas**.*
- 5) Iam enim charta ipsa **ne** nos **prodat** per timesco. *Pues incluso **temo** **que** la carta misma nos **traicione**.*
- 6) Non hercule, Scipio, dubito **quin** tibi ingenio praestiterit nemo. *Por Hércules, Escipión, yo **no dudo** **que** nadie te **ha superado** en talento.*
- 7) Naturae lex prohibet **ne** quid falsi dicere **audeamus**. *La ley de la naturaleza nos **prohibe** **que osemos** decir algo falso.*

- 8) Quis dubitare potest quin dei boni munus **sit** vita?. *¿Quién puede dudar que la vida es el don de un dios bondadoso?*
- 9) Sed accidit perincommode quod eum nusquam **vidisti**. *Pero fue una circunstancia muy desafortunada el hecho de que no lo viste en ninguna ocasión.*
- 10) Adde huc, quod perferri litterae nulla condicione **potuerunt**. *Añade a esto el hecho de que las cartas no pudieron ser llevadas.*

II) Subordinadas adjetivas

Tradicionalmente se las designa también con el nombre de subordinadas de relativo, porque están encabezadas por el pronombre relativo **qui, quae, quod**. Asimismo pueden emplearse **relativos indefinidos**, tales como **quisquis, quidquid**: o **quicumque, quaecumque, quodcumque**: *quienquiera que*.

Este tipo de proposiciones, como su nombre lo indica, cumplen la función de un adjetivo, modificando a un sustantivo.

Sin embargo, a veces, como cualquier adjetivo, están supliendo al sustantivo. También en español es frecuente el empleo de una subordinada de este tipo en función de sustantivo, por ejemplo:

SUJETO

"Quien no arriesga, no gana"

Relativo ccordinativo

Es frecuente el uso del relativo, después de un punto o de un punto y coma, para unir dos oraciones coordinadas en lugar de utilizar una conjunción (copulativa, adversativa, causal) y un pronombre demostrativo. En consecuencia, el relativo está empleado con el valor de un pronombre anafórico y deberá traducirse: "Y éste"; "Pero éste"; "Por ello", etc:

Perutiles Xenophontis libri sunt; **quos** legite, quaeso, studiose. *Los libros de Jenofonte son muy útiles; por ello, te ruego, léelos con atención.*

El empleo de los modos en las proposiciones de relativo

Las proposiciones adjetivas se construyen generalmente en INDICATIVO, aun con los relativos indefinidos (que, en español, llevan Subjuntivo).

Cuando se emplea el Modo SUBJUNTIVO, la proposición de relativo adquiere un valor adverbial, señalando relaciones análogas a circunstanciales del verbo principal. Estos valores adverbiales pueden ser:

FINAL

Exploratores praemittit, **qui** locum castris **diligant**. *Envía exploradores, para que elijan un lugar para el campamento.*

CONSECUTIVA

Quae **tam** firma civitas est, **quae** non odiis atque desidiis **possit** everti? *¿Qué ciudad es tan firme que no pueda ser subvertida por los odios y la negligencia?*

CAUSAL

Me et via fessum, et **qui** ad multam noctem **vigilassem**, somnus complexus est. *Como estaba agotado por el trayecto y, porque había estado en vela hasta avanzada la noche, me abrazó el sueño.*

CONDICIONAL

Qui legibus non **pareat**, poenam non effugiet. *Si alguien no obedece a las leyes, no escapará al castigo.*

CONCESIVA

Egomet, **qui** sero ac leviter litteras Graecas **attigissem**, tamen complures Athenis dies **sim commoratus**. *Yo mismo, aunque me dediqué a la literatura griega tardía y superficialmente, sin embargo, me detuve en Atenas bastantes días.*

III) Proposiciones subordinadas adverbiales

Dada la complejidad de la subordinación, sólo veremos lo necesario para una mejor comprensión de la estructura de períodos complejos en la prosa latina.

Con este fin, resumiremos en un esquema los principales tipos de subordinación adverbial, indicando las conjunciones empleadas, y los Modos en que se construyen:

TEMPORALES	cum, ut ubi, dum, donec dum, donec Cum histórico	<i>quando</i> INDICATIVO <i>mientras</i> <i>hasta que</i> SUBJUNTIVO <i>como, cuando</i> SUBJUNTIVO Imperf. y Plusc.
CAUSALES	quod, quia, quoniam CUM praesetim quippe cum	“porque” INDICATIVO (causa real) SUBJUNTIVO (juicio ajeno) “puesto que” SUBJUNTIVO Presente
FINALES	ut quo	“para que” SUBJUNTIVO
CONSECUTIVAS	(tam) ut	(tanto)... que SUBJUNTIVO de tal modo... que”
COMPARATIVAS	(ita) ut sicut (tantus) quam tamquam quasi	así... como INDICATIVO tanto... como “como si” SUBJUNTIVO
CONCESIVAS	etsi tametsi quamquam quamvis licet cum	“aunque” INDICATIVO “por más que” “aunque” SUBJUNTIVO
CONDICIONALES	si si non, ni nisi sin	“si” “si no” INDICATIVO (real) “pero si” SUBJUNTIVO potencial: pres. Pret. Perf. irreal: Imp. Plus.

Algunas observaciones

En primer lugar, podemos advertir que hay dos conjunciones que se emplean en más de un tipo de subordinadas adverbiales y una que también se utiliza en las sustantivas. Ellas son:

ut **cum**

Es conveniente, por lo tanto, resumir los usos de las mismas así como las diferencias que facilitan su reconocimiento:

1 A) **ut** + **SUBJUNTIVO**

a) en subordinadas sustantivas; **que**

b) en adverbiales finales; **para que**

c) en adverbiales consecutivas: de tal modo...**que**

Como en español, la consecuencia que se expresa en la subordinada, está anticipada en la oración principal por adverbios o adjetivos de intensificación: "tanto, de tal modo, tal," etc. Estos términos, en latín son: **tam, tantum, ita, adeo, talis**, etc.

1 B) **ut** + **INDICATIVO**

a) en adverbiales temporales: **cuando**

b) en adverbiales comparativas: **como**

La comparación suele, asimismo, anticiparse con adverbios de modo: **sic, ita**: "así, del mismo modo".

2 A) **cum** + **INDICATIVO**

a) en adverbiales temporales; **cuando**

2 B) **cum** + **SUBJUNTIVO**

a) **cum historicum**: así denominado por su uso frecuente en las narraciones, se emplea con los tiempos Pretérito Imperfecto y Pluscuamperfecto. En tanto que el cum +Indicativo aporta una indicación puramente temporal, el cum historicum señala el encadenamiento intrínseco de los hechos, presentando las circunstancias

concomitantes entre las cuales se desarrollaba la acción. En otros términos, al valor temporal se añade el matiz causal que corresponde al empleo en español, del gerundio (simple o compuesto) o al subordinante "como".

Olympiae per stadium ingressus Milo dicitur, cum humeris sustineret bovem. Se dice que Milón ingresó al estadio de Olimpia sosteniendo un buey sobre los hombros.

b) en adverbiales causales

Se emplea con el Presente Subjuntivo, a menudo reforzado por las partículas **praesertim cum**, **quippe cum**.

c) en adverbiales concesivas

En estos casos, en la principal puede haber algún coordinante adversativo (*sin embargo*), que señala el valor de la subordinada.

Otros empleos de cum

Además de los usos expuestos, **cum** puede utilizarse como coordinante, en correlación con **tum**, con valor análogo al de **non solum...sed etiam no sólo...sino también; por una parte...por otra**.

Conviene asimismo, recordar que existe la preposición cum, que se emplea con caso ablativo

EJERCICIOS

Cartas de Cicerón a familiares y amigos

I)

Terentia tibi et saepe et maximas agit gratias. Id est mihi gratissimum. Ego vivo miserrimus et maxime dolore conficior. Ad te quid scribam nescio. Si enim es Romae, iam me adsequi non potes, sin es in via, cum eris me adsecutus, coram agemus quae erunt agenda. Tantum te oro ut, quoniam me ipsum semper amasti, ut eodem amore sis; ego enim idem sum. Inimici mei mea mihi, non me ipsum ademerunt. Cura ut valeas. Data III Idus April. Thuri.

ad Att. III, 5.

II)

Tullius s.d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis.

Ego minus saepe do ad vos litteras quam possum, propterea quod cum omnia mihi tempora sunt misera, tum vero, cum aut scribo ad vos aut vestras lego, conficior lacrimis sic ut ferre non possim.

Quod utinam minus vitae cupidi fuissetus! certe nihil aut non multum in vita mali vidissetus. Quod si nos ad aliquam alicuius commodi aliquando recuperandi spem fortuna reservavit, minus est erratum a nobis; si haec mala fixa sunt, ego vero te quam primum, mea vita, cupio videre et in tuo complexu emori, quoniam neque dii, quos tu carissime coluisti, neque homines, quibus ego semper servavi, nobis gratiam rettulerunt.

O me perditum, o afflictum! Quid nunc rogem te ut venias, mulirem aegram et corpore et animo confectam? Non rogem? sine te igitur sim? Opinor, sic agam, si est spes nostri reditus, eam confirmes et rem adiuves; sin, ut ego metuo, transactum est, quoquo modo potes ad me fac venias. Unum hoc scito: si te habebo, non mihi videbor plane perisse.

Fam.XIV,4,1-2.

III)

Non fuerat mihi dubium quin te Tarenti aut Brundisii visurus essem idque ad multa pertinuit, in eis et ut in Epyro consisteremus et de reliquis rebus tuo consilio uteremur. Quoniam id non contigit, erit hoc quoque in magno numero nostrorum malorum. Nobis iter est in Asiam, maxime Cyzicum. Tibi meos commendo. Me vix misereque sustento. Data XIII Kal. Mai. de Tarentino.

ad Att. III, 6

Los poetas otorgan una gloria imperecedera

Quam multos scriptores rerum suarum magnus ille Alexander secum habuisse dicitur! Atque is tamen, cum in Sigeo ad Achillis tumulum adstitisset: "O fortunate, inquit, adulescens, qui tuae virtutis praeconem inveneris!" Et vere. Nam, nisi Ilias illa exstitisset, idem tumulus qui corpus eius contexerat nomen etiam obruisset.

Cicerón, Pro Archia poeta oratio, 24.

La amistad

I)

Est enim amicitia nihil aliud nisi omnium divinarum humanarumque rerum cum benevolentia et caritate consensio, qua quidem haud scio an, excepta sapientia, nihil melius homini sit a dis immortalibus datum. Divitias alii proponunt, bonam alii valetudinem, alii potentiam, alii honores, multi etiam voluptates. Beluarum hoc quidem extremum, illa autem superiora caduca et incerta, posita non tam in consiliis nostris quam in fortunae temeritate. Qui autem in virtute summum bonum ponunt, praeclare illi quidem, sed haec ipsa virtus amicitiam et gignit et continet nec sine virtute amicitia esse ullo pacto potest.

Cicerón, De amicitia, 20.

II)

Talis igitur inter viros amicitia tantas opportunitates habet, quantas vix queo dicere. Principio qui potest esse "vita vitalis", ut ait Ennius, quae non in amici mutua benevolentia conquiescit? Quid dulcius quam habere quicum omnia audeas sic loqui ut tecum? Qui esset tantus fructus in prosperis rebus, nisi haberes qui illis aequae ac tu ipse gauderet? Adversas vero ferre difficile esset sine eo, qui illas gravius etiam quam tu ferret. Denique ceterae res, quae expetuntur, opportunae sunt singulae rebus singulis: divitiae, ut utare; opes, ut colare; honores, ut laudare; voluptates, ut gaudeas; valetudo, ut dolore careas et muneribus fungare corporis. Amicitia res plurimas continet. Quoquo te verteris, praesto est, nullo loco

excluditur, numquam intempestiva, numquam molesta est. Itaque non aqua, non igni, ut aiunt, pluribus locis utimur quam amicitia. Neque ego nunc de vulgari aut de mediocri, quae tamen ipsa et delectat et prodest, sed de vera et perfecta loquor, qualis eorum, qui pauci nominantur, fuit. Nam secundas res splendidiore facit et adversas partiens communicansque leviores.

ibid, 22.